

Europeiska unionens officiella tidning

C 43



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

15 februari 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 43/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2013/C 43/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	7
2013/C 43/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	12
2013/C 43/04	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	17
2013/C 43/05	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6627 – Arla Foods/Milch-Union Hocheifel) ⁽¹⁾	22
2013/C 43/06	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6768 – Reggeborgh/Koninklijke Volker Wessels Stevin) ⁽¹⁾	22

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 43/07	Eurons växelkurs	23
2013/C 43/08	Kommissionens beslut av den 13 februari 2013 om utnämning av ledamöter till yrkesinspektörskommittén för en ny mandatperiod	24

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 43/09	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter	26
2013/C 43/10	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter	28

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 43/01)

Datum för antagande av beslutet	19.10.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.33092 (12/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Ślaskie	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Śląska Regionalna Sieć Szkieletowa	
Rättslig grund	— Ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej (Dz.U. z 2011 r. nr 45, poz. 236) — Ustawa z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz. 1590 ze zm.) — Ustawa z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759, ze zm.) — Ustawa z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz.U. z 2004 r. nr 171, poz. 1800 ze zm.) — Ustawa z dnia 19 grudnia 2008 r. o partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2009 r. nr 19, poz. 100 ze zm.) — Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o koncesji na roboty budowlane lub usługi (Dz.U. z 2009 r. nr 19, poz. 101 ze zm.) — Ustawa z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych (Dz.U. nr 106, poz. 675) — Narodowe Strategiczne Ramy Odniesienia wspierające wzrost gospodarczy i zatrudnienie – Narodowa Strategia Spójności, dokument zaakceptowany decyzją Komisji Europejskiej zatwierdzającą elementy Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia, Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, Warszawa, maj 2007 r. — Regionalny Program Operacyjny dla Województwa Śląskiego na lata 2007–2013	

	— Strategia Rozwoju Województwa Śląskiego na lata 2000–2020 — Szczegółowa koncepcja realizacji „Śląskiej Regionalnej Sieci Szkolnej” — Strategia rozwoju społeczeństwa informacyjnego w Polsce do roku 2013, MSWiA, 2008 r. — Diagnoza rynku szerokopasmowego w Polsce – zasadność i zakres interwencji publicznej — Strategia Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego Województwa Śląskiego do roku 2015, kwiecień 2009 r. ...	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling, Regional utveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 69 PLN (i miljoner)	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	1.1.2013–1.1.2020	
Ekonomisk sektor	Trådlös telekommunikation, Trådbunden telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Województwo Śląskie ul. Ligonja 46 40-037 Katowice POLSKA/POLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	29.10.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.33473 (12/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Mazowieckie	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Internet dla Mazowsza	
Rättslig grund	1) Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju 2) Ustawa z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju sieci i usług telekomunikacyjnych 3) Ustawa z dnia 30 kwietnia 2010 r. o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej 4) Uchwała Zarządu Województwa Mazowieckiego nr 2283/89/07 z dnia 6 listopada 2007 r. w sprawie przyjęcia Mazowieckiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013 5) Uchwała nr 246/213/09 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 10 lutego 2009 r. w sprawie zatwierdzenia listy projektów kluczowych do umieszczenia w indykatywnym planie inwestycyjnym dla Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007–2013 6) Uchwała nr 819/342/10 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 27 kwietnia 2010 r. w sprawie przystąpienia do realizacji indywidualnego projektu kluczowego Samorządu Województwa Mazowieckiego pod nazwą „Internet dla Mazowsza” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007–2013 7) Uchwała nr 2406/403/10 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 23 listopada 2010 r. w sprawie przystąpienia do realizacji w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007–2013 indywidualnego projektu kluczowego Samorządu Województwa Mazowieckiego pod nazwą „Internet dla Mazowsza” 8) Uchwała nr 2125/91/11 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 28 września 2011 r. w sprawie realizacji projektu własnego Województwa Mazowieckiego pn. „Internet dla Mazowsza” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007–2013 ...	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling, Regional utveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 493,34 PLN (i miljoner)	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	31.12.2012–31.12.2019	

Ekonomisk sektor	Trådbunden telekommunikation
Den beviljande myndighetens namn och adress	Samorząd Województwa Mazowieckiego ul. Jagiellońska 26 03-719 Warszawa POLSKA/POLAND
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	5.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35060 (12/N)	
Medlemsstat	Förenade kungariket	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Mobile Infrastructure Project	
Rättslig grund	Section 8 of the Industrial Development Act 1982	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 150 GBP (i miljoner) Årlig budget: 50 GBP (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	31.3.2013–31.3.2015	
Ekonomisk sektor	Trådlös telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department for Culture, Media and Sport 2-4 Cockspur Street London SW1Y 5DH UNITED KINGDOM	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	18.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35578 (12/N)	
Medlemsstat	Sverige	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	The Swedish scheme for the funding of film production and film related activities	
Rättslig grund	2013 års filmavtal	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Kultur	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 1 251 SEK (i miljoner)	
Stödnivå	50 %	
Varaktighet	—	
Ekonomisk sektor	Informations- och kommunikationsverksamhet, kultur, nöje och fritid	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Filminstitutet Box 271 26 SE-102 52 Stockholm SVERIGE	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	14.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35755 (12/N)	
Medlemsstat	Förenade kungariket	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Prolongation of UK Credit easing scheme — H1 2013	
Rättslig grund	Article 228 of the Banking Act from 2009	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin, Små och medelstora företag	
Stödform	Garanti, Räntestöd	
Budget	Total budget: 20 GBP (i miljoner) Årlig budget: 20 GBP (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2013–30.6.2013	
Ekonomisk sektor	Finans- och försäkringsverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	HM Treasury 1 Horse Guards Road London SW1A 2HQ UNITED KINGDOM	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF**Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar**

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 43/02)

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.33167 (12/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	Thüringen, Brandenburg, Sachsen, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Methode zur Wertermittlung bei Verkäufen landwirtschaftlicher Flächen durch die öffentliche Hand	
Rättslig grund	—	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	—	
Budget	—	
Stödnivå	—	
Varaktighet	till den 31.12.2025	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34335 (12/N)	
Medlemsstat	Litauen	
Region	Lithuania	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros projektų finansavimas	
Rättslig grund	Mokslo ir studijų įstatymas; Finansavimo EUR EKA programoje sąlygų aprašas	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Forskning och utveckling	
Stödform	—	
Budget	Total budget: 10 LTL (i miljoner)	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	till den 31.12.2017	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Mokslo, inovacijų ir technologijų agentūra (MITA) A. Goštauto 12–219 LT-01108 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	14.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34993 (12/N)	
Medlemsstat	Spanien	
Region	Galicia	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Regimen de Ayudas a las Agrupaciones de Innovacion (Clusters) en Galicia	
Rättslig grund	Bases reguladoras de las ayudas regionales a las agrupaciones (clusters) innovadoras en la Comunidad Autónoma de Galicia Lei 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (BOE núm. 276 de 18 de noviembre de 2003). Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (BOE nº 176 de 25 de julio de 2006). Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia (DOG nº 121, de 25 de junio de 2007) Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia (DOG núm. 20, del 29 de enero de 2009).	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Forskning och utveckling, Innovation	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 20 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo San Lázaro, s/n 15703 Santiago de Compostela ESPAÑA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	8.11.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35314 (12/N)	
Medlemsstat	Förenade kungariket	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Carbon Trust Applied Research Open Call (previously called the Low Carbon Innovation Programme)	
Rättslig grund	Science and Technology Act 1965	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Forskning och utveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 50 GBP (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2013–31.3.2014	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	The Carbon Trust 4th Floor Dorset House 27-45 Stamford Street London SE1 9NT UNITED KINGDOM	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35413 (12/NN)	
Medlemsstat	Italien	
Region	Emilia-Romagna, Lombardia, Veneto	Blandade områden
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Regioni Emilia Romagna, Lombardia, Veneto — Interventi destinati ad ovviare ai danni arrecati dagli eventi sismici verificatisi a partire dal 20 maggio 2012	
Rättslig grund	La base giuridica del regime è costituita dagli articoli di seguito elencati, limitatamente alle disposizioni relative al mero ristoro dei danni provocati dagli eventi sismici verificatisi a partire dal 20 maggio 2012: — articoli 1, 3 (relativamente alle sole attività economiche), 10, 11, 11-bis del Decreto-Legge 6 giugno 2012 n. 74 (Gazzetta ufficiale — serie generale — n. 131 del 7 giugno 2012) convertito con modificazioni dalla Legge n. 122 del 1^o agosto 2012 (Gazzetta ufficiale — serie generale — n. 180 del 3 agosto 2012), — articolo 67-septies del Decreto-Legge n. 83 del 22 giugno 2012 (Gazzetta ufficiale n. 147 del 26 giugno 2012 — Supplemento ordinario n. 129) convertito con modificazioni dalla Legge n. 134 del 7 agosto 2012 (Gazzetta ufficiale n. 187 dell'11 agosto 2012, — Supplemento ordinario n. 187), — articolo 3-bis del Decreto-Legge 6 luglio 2012 n. 95 (Gazzetta ufficiale n. 156 del 6 luglio 2012 — Supplemento ordinario n. 141) convertito con modificazioni dalla Legge 7 agosto 2012, n. 135 (in Gazzetta ufficiale n. 189, Supplemento ordinario n. 173), — documento «Notifica del regime di aiuto ai sensi dell'articolo 107.2b del trattato delle misure di aiuto in favore delle imprese colpite dagli eventi sismici iniziati il 20 maggio 2012 gestite a livello regionale»	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Ersättning för skador som orsakats av naturkatastrofer	
Stödform	Räntestöd, Bidrag, Garanti, Mjukt lån	
Budget	Total budget: 4 500 EUR (i miljoner) Årlig budget: 900 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	20.5.2012–31.12.2016	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Emilia Romagna Viale Aldo Moro 52 40127 Bologna BO ITALIA Regione Lombardia Piazza Città di Lombardia 1 20124 Milano MI ITALIA Regione Veneto Palazzo Balbi Dorsoduro 39013 Venezia VE ITALIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 43/03)

Datum för antagande av beslutet	5.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.33741 (11/N)	
Medlemsstat	Grekland	
Region	Thessaloniki	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων εταιρεία «Μακεδονική Εκδοτική Εκτυπωτική Α.Ε.» & συνδεδεμένη εταιρεία	
Rättslig grund	Act 3299/2004	
Typ av stödåtgärd	Stöd för särskilda ändamål	—
Syfte	Omstrukturering av företag i svårigheter	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 18,60 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	55 %	
Varaktighet	till den 31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Tidningsutgivning, Grafisk produktion, Utgivning av tidskrifter	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks Nikis 5-7 101 80 Athens GREECE	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34086 (12/N)	
Medlemsstat	Ungern	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Az EU ETS Irányelv 10c) cikke alapján a magyar energiaszektor modernizálását célzó beruházások.	
Rättslig grund	Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek kereskedelméről szóló 2005. évi XV. törvényt módosító törvényjavaslat; illetve az azt végrehajtó kormányrendelet tervezete.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Andra – CO ₂ allowances	
Budget	Total budget: 16 350 HUF (i miljoner) Årlig budget: 16 350 HUF (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2013–31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Generering, överföring och distribution av elkraft	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség Budapest Mészáros u. 58/a. fsz. 6. 1016 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34156 (12/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Förderung von Lärminderungsmaßnahmen an Bestandsgüterwagen	
Rättslig grund	Richtlinie des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung zur Förderung von Maßnahmen der Lärminderung an Bestands-güterwagen im Rahmen der Einführung eines lärmabhängigen Trassenpreissystems auf Schienenwegen der Eisenbahninfrastrukturunternehmen des Bundes (Förderrichtlinie La TPS)	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling, Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 152 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	50 %	
Varaktighet	9.12.2012–8.12.2017	
Ekonomisk sektor	Järnvägstransport, godstrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Eisenbahn-Bundesamt Heinemannstraße 6 53175 Bonn DEUTSCHLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	7.9.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34290 (12/N)	
Medlemsstat	Finland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Tuki nopeiden laajakaistayhteyksien rakentamiselle Suomen haja-asutusalueilla Stöd till utbyggnad av höghastighetsbredband i glesbygdsområden i Finland	
Rättslig grund	Toimenpiteen oikeusperustan muodostavat valtionavustuslaki (688/2001), laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla (1186/2009), laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista (1443/2006) sellaisena kuin se on muutettuna lailla 1187/2009, valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta (829/2007) sellaisena kuin se on muutettuna, hallintolaki (434/2003), liikenne- ja viestintäministeriön asetus laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla annetussa laissa tarkoitetuista tukikelpoisista alueista (246/2010) ja valtioneuvoston asetus kunnan maksuosuudesta laajakaistatukihankkeissa (240/2010). Åtgärden grundar sig på statsunderstödslagen 688/2001, lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden (nedan kallad lagen om stöd för byggande av bredband 1186/2009, lagen om stöd för utveckling av landsbygden 1443/2006, ändrad genom lag 1187/2009, statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden 829/2007 (ändrad), förvaltningslagen 434/2003, kommunikationsministeriets förordning om de stödberättigade områden som avses i lagen om byggande av bredband i glesbygdsområden 246/2010, statsrådets förordning om kommunens betalningsandel i bredbandsprojekt 240/2010.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling, Regional utveckling	
Stödform	Kapitaltillskott, Garanti, Mjukt lån, Räntestöd, Bidrag	
Budget	Total budget: 160 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	90 %	
Varaktighet	30.4.2012-31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	FICORA PB 313 FI-00181 Helsinki/Helsingfors SUOMI/FINLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	24.1.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35825 (12/N)	
Medlemsstat	Estland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Laevanduse toetusprogrammi tingimused ja toetuse andmise kord	
Rättslig grund	Majandus- ja kommunikatsiooniministri käskkirjaga kinnitatud laevanduse toetusprogrammi tingimused ja toetuse andmise kord	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	Andra, Bidrag	
Budget	Total budget: 0,58 EUR (i miljoner) Årlig budget: 0,19 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2013-31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Havs- och kustsjöfart, godstrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	EAS Lasnamäe str 2 11412 Tallinn EESTI/ESTONIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

—

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 43/04)

Datum för antagande av beslutet	19.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.33537 (12/N)	
Medlemsstat	Tjeckien	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Národní plán investic do vybavení a modernizace infrastruktury a do čistých technologií ČR	
Rättslig grund	Zákon č. 695/2004 Sb., o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, ve znění pozdějších předpisů V současnosti je připravován nový zákon o podmínkách obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů, který upravuje proces přidělování povolenek zdarma. Návrh zákona byl projednán poslaneckou sněmovnou Parlamentu ČR.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Miljöskydd, Energisparande, Innovation	
Stödform	Andra – fri tilldelning av utsläppsrätter för koldioxid inom EU:s utsläppshandel	
Budget	Total budget: 46 877,32 CZK (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2013–28.2.2020	
Ekonomisk sektor	Försörjning av el, gas, värme och kyla	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo životního prostředí ČR Vršovická 65 100 10 Praha 10 ČESKÁ REPUBLIKA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	7.9.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34411 (12/N)	
Medlemsstat	Nederländerna	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	SDE +	
Rättslig grund	Kaderwet EZ-subsidies Besluit stimulering duurzame energieproductie (zie bijlage 3 en 6)	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 2 755 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 12.3.2018	
Ekonomisk sektor	Försörjning av el, gas, värme och kyla	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Postbus 20101 2500 EC Den Haag NEDERLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

—

Datum för antagande av beslutet	19.9.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34985 (12/N)	
Medlemsstat	Österrike	
Region	Österreich	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Programm für die Unterstützung des Ausbaues von Anschlussbahnen sowie von Umschlagsanlagen des Intermodalen Verkehrs, 2013-2018, ex: N 707/06: „Richtlinie zum Ausbau privater Gleisanschlüsse“ UND: N 196/06: „Richtlinie zur Unterstützung von Umschlagsanlagen im intermodalen Verkehr“	
Rättslig grund	Eisenbahngesetz 1957/BGBL. Nr. 60/1957, zuletzt geändert durch BGBL. Nr. 125/2006	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Miljöskydd, Sektorutveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 114 EUR (i miljoner) Årlig budget: 19 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	50 %	
Varaktighet	1.1.2013–31.12.2017	
Ekonomisk sektor	Järnvägstransport, godstrafik, Sjöfart på inre vattenvägar, godstrafik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Radetzkystr. 2 1030 Wien ÖSTERREICH	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	17.1.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35562 (12/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	Brandenburg	Artikel 107.3 b
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Umsetzung des Entwicklungskonzepts Brandenburg Glasfaser 2020	
Rättslig grund	Landeshaushaltsordnung (LHO) mit den dazugehörigen Verwaltungsvorschriften (VV-LHO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. April 1999	
Typ av stödåtgärd	enskilt stöd	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 30 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	75 %	
Varaktighet	1.7.2013–31.12.2015	
Ekonomisk sektor	Telekommunikation	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Investitionsbank des Landes Brandenburg (ILB) Steinstraße 104-106 4480 Potsdam DEUTSCHLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	17.12.2012	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35747 (12/N)	
Medlemsstat	Portugal	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Prolongation of the recapitalisation scheme for credit institutions in Portugal	
Rättslig grund	Lei n.º 4/2012, de 11 de janeiro que procede à terceira alteração à Lei n.º 63-A/2008, de 24 de novembro, que estabelece medidas de reforço da solidez financeira das instituições de crédito no âmbito da iniciativa para o reforço da estabilidade financeira e da disponibilização de liquidez nos mercados financeiros + Portaria n.º 150-A/2012, 17 de maio + Proposta de Orçamento do Estado para 2013 (artigo 136.º).	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin	
Stödform	Andra tillskott av eget kapital	
Budget	Total budget: 7 500 EUR (i miljoner) Årlig budget: 7 500 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	Åtgärd som inte utgör stöd	
Varaktighet	1.1.2013–30.6.2013	
Ekonomisk sektor	Finansiella tjänster utom försäkring och pensionsfondsverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henriques 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6627 – Arla Foods/Milch-Union Hocheifel)****(Text av betydelse för EES)**

(2013/C 43/05)

Kommissionen beslutade den 28 september 2012 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6627. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6768 – Reggeborgh/Koninklijke Volker Wessels Stevin)****(Text av betydelse för EES)**

(2013/C 43/06)

Kommissionen beslutade den 9 januari 2013 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32013M6768. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**14 februari 2013**

(2013/C 43/07)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	US-dollar	1,3327	AUD	australisk dollar	1,2879
JPY	japansk yen	124,39	CAD	kanadensisk dollar	1,3343
DKK	dansk krona	7,4604	HKD	Hongkongdollar	10,3352
GBP	pund sterling	0,85940	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5715
SEK	svensk krona	8,4492	SGD	singaporiensk dollar	1,6491
CHF	schweizisk franc	1,2293	KRW	sydkoreansk won	1 445,93
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	11,8588
NOK	norsk krona	7,3605	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,3062
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,5863
CZK	tjeckisk koruna	25,383	IDR	indonesisk rupiah	12 873,40
HUF	ungersk forint	292,52	MYR	malaysisk ringgit	4,1170
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	54,251
LVL	lettisk lats	0,6997	RUB	rysk rubel	40,1712
PLN	polsk zloty	4,1765	THB	thailändsk baht	39,728
RON	rumänsk leu	4,3871	BRL	brasiliansk real	2,6220
TRY	turkisk lira	2,3605	MXN	mexikansk peso	16,9523
			INR	indisk rupie	71,8730

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 13 februari 2013****om utnämning av ledamöter till yrkesinspektörskommittén för en ny mandatperiod**

(2013/C 43/08)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av kommissionens beslut 95/319/EG av den 12 juli 1995 om inrättande av en yrkesinspektörskommitté⁽¹⁾, särskilt artikel 5,

med beaktande av förteckningen över kandidater från medlemsstaterna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 5.1 i beslut 95/319/EG anges att kommittén ska bestå av en ordinarie ledamot från varje medlemsstat och att en suppleant ska utses för varje ordinarie ledamot.
- (2) Enligt artikel 5.2 i det beslutet ska kommitténs ordinarie ledamöter och suppleanterna utses av kommissionen på förslag av medlemsstaterna.
- (3) I artikel 5.3 i det beslutet anges att kommittéledamöternas mandatperiod ska vara tre år och att mandatet ska kunna förnyas.
- (4) Kommitténs förra mandatperiod löpte ut den 31 december 2012.

- (5) Kommissionen bör därför på grundval av medlemsstaternas förslag utnämna ledamöter till denna kommitté för en period av tre år.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De personer som förtecknas i bilagan till detta beslut utnämns till ordinarie ledamöter och suppleanter i yrkesinspektörskommittén för en period av tre år från och med den 1 januari 2013 till och med den 31 december 2015.

2. Förteckningen över ledamöter ska offentliggöras för kännedom i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 13 februari 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 188, 9.8.1995, s. 11.

BILAGA

Medlemsstat	Ordinarie ledamot	Suppleant
Belgien	Paul TOUSSEYN	Michel ASEGLIO
Bulgarien	Rumyana MIHAYLOVA	Irena DIMITROVA
Tjeckien	Rudolf HAHN	Jaromir ELBEL
Danmark	Jens JENSEN	Annemarie KNUDSEN
Tyskland	Kai SCHÄFER	Ernst-Friedrich PERNACK
Estland	Herko SUNTS	Rein REISBERG
Irland	Brian HIGGISSON	Martin O'HALLORAN
Grekland	Alexandros KARAGEORGIOU	Nicholaos SARAFPOULOS
Spanien	José Ignacio SACRISTÁN ENCISO	Graciela DE ANDRÉS NOVO
Frankrike	Yves CALVEZ	Jessy PRETTO
Italien	Paolo PENNESI	Mariano MARTONE
Cypern	Anastasios YIANNAKI	Aristodemos ECONOMIDES
Lettland	Renars LUSIS	Linda MATISĀNE
Litauen	Vilius MACIULAITIS	Gintaras CEPAS
Luxemburg	Paul WEBER	Robert HUBERTY
Ungern	Róbert KOMÁROMI	Katalin BALOGH
Malta	Mark GAUCI	Vincent ATTARD
Nederländerna	Jan VAN DEN BOS	M.A. ZUURBIER (Marga)
Österrike	Gertrud BREINDL	Josef KERSCHHAGL
Polen	Iwona HICKIEWICZ	Małgorzata KWIATKOWSKA
Portugal	José Luís FORTE	Cristina Maria GONÇALVES RODRIGUES
Rumänien	Ciprian Giorgian DRAGOMIR	Flavia Iustina BOSNARI
Slovenien	Franc RANČIGAJ	Slavko KRIŠTOFELC
Slovakien	Andrej GMITTER	Bartolomej DOROV
Finland	Leo SUOMAA	Markku MARJAMÄKI
Sverige	Mikael SJÖBERG	Bernt NILSSON
Förenade kungariket	David ASHTON	Kevin MYERS

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter

(2013/C 43/09)

Statligt stöd nr: SA.35837 (12/XF)

Medlemsstat: Italien

Region/myndighet som beviljar stödet: Toscana

Namnet på stödordningen: interventi nel settore della pesca professionale e dell'acquacoltura — periodo di programmazione 2012-2015.

Rättslig grund: L.R. n. 66/2005 «Disciplina della attività di pesca marittima e degli interventi a sostegno della pesca professionale e dell'acquacoltura».

Stödordningens beräknade utgifter under 2012: De sammanlagda årliga utgifterna för stödordningens två nya åtgärder uppgår till 92 063,91 EUR. Åtgärderna är av löpande natur.

Högsta tillåtna stödnivå: Stödet består av direkta bidrag. Planerat bidrag uppgår till högst 100 % av de stödberättigande utgifterna.

Datum för genomförande: Stödordningens åtgärder ska börja genomföras från och med den 30 november 2012 och ska i alla händelser följa efter det i gemenskapslagstiftningen föreskrivna meddelandeförfarandet (inlämning av sammanfattande information). För påföljande år måste det regionala parlamentet godkänna referensårets programåtgärder innan de får vidtas.

Stödordningens varaktighet: 30 november 2012–30 november 2013

Stödets syfte:

Syftet med de två nya insatserna är att förverkliga den nationella förvaltningsplanens genomförandeåtgärder för ålbeståndet. Åtgärderna är av löpande natur. Den första insatsen är inriktad på att genomföra ett övervakningsprogram för ålbeståndet enligt punkt 6 i DAR (regional åtgärdsakt inom den nationella ålplanen) som godkändes genom det regionala parlamentets beslut nr 558/2012. Den andra insatsen avser glasålfiske, yngelutsättning m.m. också enligt DAR.

De två nya åtgärderna enligt planen har följande namn:

- "Monitoraggio inerente la consistenza dello stock regionale di anguilla" (övervakning av det regionala ålbeståndets storlek).
- "Pesca del novellame di anguilla, ripopolamento e altre azioni previste dal piano di gestione dell'anguilla" (glasålfiske, yngelutsättning och andra åtgärder enligt förvaltningsplanen för ål).

I bilagan anges detaljerade uppgifter om de två åtgärderna.

Respektive åtgärds belopp (i euro) anges i följande tabell:

Löpande medel 2012	Övervakning av det regionala ålbeståndets storlek	Glasålfiske, yngelutsättning och andra åtgärder
92 063,91	52 063,91	40 000

Ange vilken/vilka av artiklarna 8–24 som åberopas: Artikel 18 (Planer av regionalt intresse)

Berörd(a) sektor(er): Yrkesfiske och vattenbruk.

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Enligt programmet ska några åtgärder genomföras på regional nivå och några av provinserna, de senare utgående från särskilda provinsplaner. Konkret avses följande:

- Regionen Toskanas åtgärd "Monitoraggio inerente della consistenza dello stock regionale di anguilla" (övervakningsprogram för det regionala ålbeståndets storlek)
- Provinsernas åtgärd "Pesca del novellame di anguilla, ripopolamento e altre azioni previste dal piano di gestione dell'anguilla" (glasålfiske, yngelutsättning och andra åtgärder enligt förvaltningsplanen för ål).

Följaktligen anges följande adresser:

Regione Toscana — DG Competitività del Sistema Regionale e Sviluppo delle Competenze — Settore Programmazione Agricola — Forestale
Via di Novoli 26
50127 Firenze FI
ITALIA

Provinsadresser:

Arezzo — Ufficio Pesca — Piazza Libertà 3 — 52100 Arezzo AR

Firenze — Ufficio Pesca — Via Ginori 10 — 50129 Firenze FI

Grosseto — Ufficio Pesca — Via Pietro Micca 39 — 58100 Grosseto GR

Livorno — Ufficio Pesca — Via Galilei 62 — 57100 Livorno LI

Lucca — Ufficio Pesca — Piazza Napoleone — 55100 Lucca LU

Massa Carrara — Ufficio Pesca — Palazzo Ducale — Piazza Aranci — 54100 Massa Carrara MS

Pisa — Ufficio Pesca — Via P. Nenni 24 — 56100 Pisa PI

Pistoia — Ufficio Pesca — Via Teodulo Mabellini 9 — 51100 Pistoia PT

Prato — Ufficio Pesca — Via Ricasoli 25 — 59100 Prato PO

Siena — Ufficio Pesca — Via delle Sperandie 47 — 53100 Siena SI

Webbadress där hela texten till stödordningen återfinns:

http://www.regione.toscana.it/regione/export/R17sito-RT/Contenuti/sezioni/agricoltura/sviluppo_rurale/rubriche/piani_progetti/visualizza_asset_html_23_3125563.html

Motivering: Innan Europeiska fiskerifonden (EFF) trädde i kraft, godkändes den 7 december 2005 den regionala lagen "Disciplina delle attività di pesca marittima e degli interventi a sostegno della pesca marittima e dell'acquacoltura". En analys av tidigare lämnade utgifter visar att lagen, utöver EFF-programmets åtgärder, föreskriver ett lokalt system för fiskeriförvaltning som i hög grad inbegriper provinsernas system. EFF trädde i kraft 2007 och här föreskrivs att åtgärder ska genomföras som motsvarar dem som föreskrivs i den regionala lagen nr 66/2005 men som ska genomföras genom ett annat system. Enligt EFF ska medlemsstaten utarbeta ett enda program (artikel 17 i förordning (EG) nr 1198/2006) som inbegriper regionernas egna framtagna insatser. Följaktligen är staten förvaltningsmyndighet för hela programmet, medan regionerna utför uppgifter på den mellanliggande nivån.

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 736/2008 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion, beredning och saluföring av fiskeriprodukter

(2013/C 43/10)

Statligt stöd nr: SA.35456 (12/XF)

Medlemsstat: Spanien

Region/myndighet som beviljar stödet: Comunitat Valenciana

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot stödet för särskilda ändamål: Ayudas a explotaciones piscícolas

Rättslig grund: Resolución de 17 de julio de 2012, de la Consellera de Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua, por la que se adjudican a AGROALIMED determinadas tareas en explotaciones de piscicultura

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljas företaget som stöd för särskilda ändamål: 15 000 EUR

Högsta tillåtna stödnivå: 100 %

Datum för genomförande: Från och med offentliggörandet.

Stödordningens eller det individuella stödets varaktighet (senast den 30 juni 2014): Budgetårets sista kvartal

Stödets syfte: Genomföra hälsoåtgärder för de odlade arterna i fiskodlingar i den autonoma regionen Valencia.

Ange vilken/vilka av artiklarna 8–24 som åberopas: Artikel 14. Stöd till åtgärder för djurhälsa:

Berörd(a) sektor(er): Fiskodlingar

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Conselleria de Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua
C/ Amadeo de Saboya, 2
46410 Valencia
ESPAÑA

Webbadress:

http://www.agricultura.gva.es/web/c/document_library/get_file?uuid=d9ffb5e3-e479-44fb-894e-8b6b3a2b234d&groupId=16

Motivering: ange varför en statlig stödordning har inrättats i stället för stöd från Europeiska fiskerifonden: Med tanke på fiskodlingens särdrag rekommenderas det att införa ett antal förebyggande åtgärder inom ramen för djurhälsa och folkhälsa. De åtgärder som stöds överensstämmer med artikel 14 i förordning (EG) nr 736/2008 "Stöd till åtgärder för djurhälsa" och ingår i genomförandet av den årliga djurhälsoplanen för 2012.

PRENUMERATIONSPRISER 2013 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 420 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	910 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV